



The Springfield Public Schools  
1550 Main Street  
Springfield, MA 01103  
413.787.7100

## SPRINGFIELD PUBLIC SCHOOLS - SPRINGFIELD, MASSACHUSETTS

### Acceptable Use Agreement for SPS Parent Portal

The SPS Parent Portal is provided by the Springfield Public Schools as a convenience for parents and legal guardians of Springfield Public School students to obtain information regarding their child's attendance, grades and other general information. As with all systems administered by the Springfield Public Schools, usage of the SPS Parent Portal is subject to the terms and conditions of the Acceptable Use Policy (AUP), a copy of which can be located on Springfield Public Schools' website. As noted in the AUP, usernames and passwords are not to be shared and are intended for parents/guardians only. Attendance, grades, and other information provided within the SPS Parent Portal are not official records and may not always be up-to-date or accurate. The Springfield Public School does not accept any responsibility for any damages resulting from information provided by the SPS Parent Portal. Official student records must be obtained by contacting the student's assigned school. The SPS Parent Portal allows parents/guardians to access the email address of their students' teachers. Any electronic communication sent by the parent/guardian is sent through the internet service provider or mobile carrier of that parent/guardian. Records of these transmissions are not available in the SPS Parent Portal. The Springfield Public Schools can and will monitor parent/guardian access metrics including but not limited to date/time accessed, and session duration.

---

I have read and understand the Acceptable Use Agreement for SPS Parent Portal. I agree to follow the rules set forth in the agreement, and I understand that if I violate the agreement my SPS Parent Portal account privileges could be terminated. I also acknowledge that I am the parent/ legal guardian of the student indicated below.

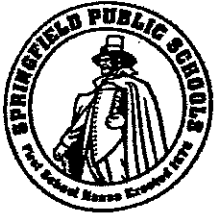
Parent/Guardian Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Parent/Guardian Name: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Student Name: \_\_\_\_\_ Student ID: \_\_\_\_\_

School: \_\_\_\_\_

A CULTURE OF EQUITY AND PROFICIENCY



The Springfield Public Schools  
1550 Main Street  
Springfield, MA 01103  
413.787.7100

## SPRINGFIELD PUBLIC SCHOOLS - SPRINGFIELD, MASSACHUSETTS

### Acuerdo Aceptable para el uso del Portal para Padres de las Escuelas Publicas de Springfield

El Portal para Padres de las Escuelas Publicas de Springfield es proporcionado para una conveniencia a los padres y encargados de los estudiantes de las escuelas publicas de Springfield para obtener informacion acerca de sus hijos asistencia, notas y otra información general. Como todos en el sistema administrativo de las escuelas publica de Springfield, con el uso de el portal para padres es tema de los terminos y condiciones de la poliza Aceptable (AUP), una copia la cual puede ser obtenida en la red de las escuelas publicas de springfield. Como usted puede notar en el AUP, los usuarios y contraseñas no se pueden compartir y son para padres y encargados solamente. Asistencia, notas y otra información proveidas en el Portal para padres no son historial oficial y no todas las veces esta al dia o son exacto. Las escuelas publicas de Springfield no aceptaran ninguna responsabilidad por ningún resultado dañado por información proveida por el Portal para Padres. El historial oficial de los estudiantes puede ser obtenido comunicándose con la escuela asignada de su hijo. El Portal para Padres de las escuelas publicas de Springfield permite a los padres/encargados para tener acceso a las direcciones electrónicas de los maestros de los estudiantes. Cualquier comunicación electrónica enviada por el padre/encargado es enviada a través del proveedor del servicio de internet o por el portador mobil de los padres/encargados. Historial de estas transmisiones no están disponibles en el Portal para padres. Las escuelas publicas de Springfield estarán pendientes del acceso métrico de los padres/encargados incluyendo pero no con un limite de días/tiempo y duración de sección.

Yo he leído y entendido el Acuerdo Aceptable para el Portal para Padres de las escuelas publicas de Springfield. Yo estoy de acuerdo de seguir las reglas hechas para este acuerdo, y yo entiendo que si rompo este acuerdo los privilegios de mi cuenta serán terminados. Tambien reconozco que soy el padre/encargado de este estudiante..

Firma del Padre/Encargado : \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre de Padre/Encargado: \_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_ Estudiante ID: \_\_\_\_\_

Escuela: \_\_\_\_\_

A CULTURE OF EQUITY AND PROFICIENCY